

## ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzavretá podľa ust. § 39 a nasl. zák. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "Autorský zákon")

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

**Objednávateľ:** Nadácia Intenda  
sídlo: Pražská 11, 811 04 Bratislava  
identifikačné číslo: 36 069 787  
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
číslo účtu: 2923889820/1100  
konajúci prostredníctvom: Mgr. Iveta Gnjatovičová, MBA, správkyňa  
(ďalej len "objednávateľ")

a

**Autor:** Mária Stanko  
dátum narodenia: -----  
rodné číslo:  
bydlisko:  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
(ďalej len "autor")

### 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Objednávateľ zabezpečuje v rámci projektu SK 2013 EIF P1/4 "Multikultúrne dielne" divadelné stvárnenie multikultúrnych rozprávok potrebných pre realizáciu multikultúrnych mediálnych dielní, ktoré organizuje objednávateľ.
- 1.2. Autor sa touto zmluvou zaväzuje, že na podklade scenárov, ktoré mu dodal objednávateľ, vytvorí výtvarný návrh scény, bábok a rekvizít pre divadelné stvárnenie multikultúrnych rozprávok uvedených v bode 1.1. tejto zmluvy a že po schválení predloženého výtvarného návrhu zo strany objednávateľa podľa neho na vlastné náklady aj vytvorí (zhotoví) scénu, bábky a rekvizity (ďalej len "dielo").
- 1.3. Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje, že riadne vytvorené dielo od autora prevezme a zaplatí autorovi dohodnutú autorskú odmenu (článok 4 tejto zmluvy).
- 1.4. Všetky vytvorené hmotné časti diela (t. j. scéna, bábky a rekvizity) sa momentom ich odovzdania objednávateľovi stávajú výlučným vlastníctvom objednávateľa.

### 2. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne a podľa svojich najlepších schopností a možností, pričom je povinný rešpektovať prípadné pokyny objednávateľa, ak mu budú včas oznámené.
- 2.2. Autor sa zaväzuje, že jednotlivé časti diela vytvorí a dodá objednávateľovi v nasledovných termínoch:

- a) všetky výtvarné návrhy a dodanie scény, bábok a rekvizít pre rozprávku "Neposedko" v termíne do 26. 5. 2014,
  - b) zvyšnú časť diela v termíne do 31. 7. 2014.
- 2.3. Ak by vytvorené dielo malo nedostatky, autor je ich povinný bez zbytočného odkladu po ich oznámení zo strany objednávateľa odstrániť. Ak by autor túto povinnosť nesplnil ani v lehote 20 dní od oznámenia odstrániteľných nedostatkov, objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť.
- 2.4. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, záväzky zmluvných strán vo vzťahu k vytvoreniu (zhotoveniu) hmotných častí diela sa primerane spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ktoré upravujú zmluvu o dielo ako zmluvný typ.

### **3. Licencia**

- 3.1. Touto zmluvou autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len "licencia"), a to na akýkoľvek účel súvisiaci s projektom uvedeným v bode 1.1. tejto zmluvy.
- 3.2. Licencia je udelená na dielo ako celok, ako aj na každú jeho časť samostatne.
- 3.3. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo v rámci udelenej licencie akýmkoľvek spôsobom definovaným v Autorskom zákone, a to najmä:
- a) použitie diela v divadelnom predstavení,
  - b) akákoľvek úprava alebo spracovanie diela,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva (odplatne alebo bezodplatne), nájmom alebo vypožičaním,
  - e) verejné vystavenie, verejné vykonanie, verejný prenos alebo iné sprístupňovanie diela verejnosti akýmkoľvek spôsobom,
  - f) použitie diela v inom diele.
- 3.4. Licencia sa udeľuje ako výhradná a bez akéhokoľvek vecného alebo územného obmedzenia.
- 3.5. Licencia sa udeľuje na celú dobu trvania majetkových práv k dielu.
- 3.6. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, pričom rovnako je oprávnený licenciu postúpiť.
- 3.7. Licenciu možno obmedziť alebo zrušiť len na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán. Zánik tejto zmluvy z akýchkoľvek dôvodov nemá žiadny vplyv na udelenú licenciu.

### **4. Autorská odmena**

- 4.1. Objednávateľ za riadne vytvorené a dodané dielo zaplatí autorovi odmenu vo výške 2.700 €.
- 4.2. Odmena podľa bodu 4.1. tejto zmluvy je úplná a konečná, pričom zahŕňa akékoľvek nároky, ktoré by autorovi na základe tejto zmluvy mohli vzniknúť voči objednávateľovi, a to vrátane odmeny za vytvorenie diela, prevod vlastníckeho práva k nemu, ako aj odmeny za udelenie licencie.
- 4.3. Podmienkou vzniku nároku autora na odmenu je protokolárne odovzdanie riadne vytvorených častí diela (podľa členenia uvedeného v bode 2.2. tejto zmluvy) objednávateľovi.
- 4.4. Odmena bude autorovi zaplatená po častiach nasledovne:
- a) časť odmeny vo výške 1.200 € do troch pracovných dní po protokolárnom odovzdaní riadne vytvorenej časti diela uvedenej v bode 2.2. písm. a) tejto zmluvy,
  - b) časť odmeny vo výške 1.500 € do troch pracovných dní po protokolárnom odovzdaní riadne vytvorenej zvyšnej časti diela.
- 4.5. Autorovi vznikne nárok na zaplatenie odmeny po protokolárnom odovzdaní riadne vytvorených častí diela.

4.6. Objednávateľ bude platiť autorovi odmenu podľa tohto článku bezhotovostným prevodom na bankový účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

**5. Záverečné ustanovenia**

5.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

5.2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, predovšetkým ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

5.3. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

5.4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

5.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

5.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

V Bratislave dňa *9.5.2014* .....

Mgr. Iveta Gnjatovičová, MBA  
Správkyňa  
Nadácia Intenda

Mária Stanko

